

Warranty / Garantie

This KOOLATRON product is warranted to the retail consumer for 90 days from date of retail purchase, against defects in material and workmanship.

WHAT IS COVERED

- Replacement parts and labor.
- Transportation charges to customer for the repaired product.

WHAT IS NOT COVERED

- Commercial or industrial use of this product.
- Damage caused by abuse, accident, misuse, or neglect.
- Transportation of the unit or component from the customer to Koolatron.

IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability are also limited to duration of 90 days from the date of retail purchase.

WARRANTY REGISTRATION

Register on-line at www.koolatron.com AND keep the original, dated, sales receipt with this manual.

WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

If you have a problem with your unit, or you require replacement parts, please telephone the following number for assistance:

North America 1-800-265-8456

Koolatron has Master Service Centres at these locations:

Koolatron U.S.A.

4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Koolatron Canada

139 Copernicus Blvd.
Brantford, ON N3P 1N4

A Koolatron Master Service Centre must perform all warranty work.

Ce produit KOOLATRON est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication à l'acheteur au détail pendant 90 jours à compter de sa date d'achat.

CE QUI EST COUVERT

- les pièces de rechange et la main d'oeuvre
- les frais de transport du produit réparé au domicile du client

CE QUI N'EST PAS COUVERT

- une utilisation commerciale ou industrielle de ce produit
- les dommages causés par un abus, un accident, un mauvais usage ou une négligence
- le transport de l'appareil ou de l'une de ses pièces du domicile du client à Koolatron

GARANTIES IMPLICITES

Toutes les garanties implicites, y compris celle de qualité marchande, se limitent également à 90 jours à compter de la date d'achat.

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

S'inscrire en ligne à www.koolatron.com et conservez l'original du reçu de caisse daté ainsi que ce manuel.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez un problème avec votre produit ou si vous avez besoin des pièces de rechange, veuillez téléphoner au numéro suivant pour assistance :

Amérique du Nord 1-800-265-8456

Koolatron dispose de centres spécialisés de dépannage à ces adresses :

Koolatron U.S.A.

4330 Commerce Dr.
Batavia, NY 14020-4102 U.S.A.

Koolatron Canada

139 Copernicus Blvd.
Brantford, ON N3P 1N4

Les centres spécialisés de dépannage Koolatron doivent effectuer tous les travaux relatifs aux garanties.



12V Lunchbox Stove Gamelle-Réchaud 12V



LBS-01

Owner's Manual

Manuel du propriétaire



www.koolatron.com

©2016 Koolatron, Inc. All rights reserved. Tous droits réservés.

All specification are subject to change without notice.

Toutes spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

Made in China / Fabriqué en Chine

A55842

01/2016-v4

*Please Read These Instructions Carefully Before Use!
S.V.P., lire attentivement les instructions avant l'utilisation !*

IMPORTANT

This unit can be operated on 12 V vehicle system. Always start your vehicle's engine prior to plugging in your lunchbox stove. Plug the cord into the cigarette lighter socket. This unit draws up to 9 Amps during operation so make sure that the circuit you are using is rated for this much current. Average current draw is about 5 Amps. The power cord may have a fuse installed in the plug. If required replace the fuse with one of the same amp rating (A) only.

CAUTION

- DO NOT USE WHILE DRIVING!
- Do not warm food in plastic containers, sandwich bags, or any sealed container. Plastic containers may melt, and sealed containers may explode when heated.
- This unit must NEVER be submerged in liquid.

SAFETY

Bottom and sides of unit get extremely hot and steam may leak from the unit. Unit will leak if knocked over. The stove gets hot very quickly and stays hot even after being unplugged. Do not immerse cord or warmer in any liquid. Keep cord away from hot surfaces. Always unplug unit when not in use. Allow stove to cool before storing. Keep out of the reach of children. Do not place on or near surfaces that may be damaged by heat or steam.

COOKING WITH THE LUNCHBOX STOVE

Internal thermostat maintains temperature of 300°F/149°C. Puncture cans and open jars prior to heating. Place food in aluminum foil or small oven bags to make cleanup easier. You can safely put food in the aluminum pan, however cleanup is more difficult. A water bath helps to spread the heat more quickly when cooking food in their original containers. Water must never be added when the unit is hot.

APPROXIMATE HEATING TIMES

- | | |
|--|----------------------------------|
| • Baby food jars or bottles (use water bath) | ~ 3-5 minutes |
| • Hot Dogs | ~ 5 minutes |
| • Grilled cheese sandwich | ~ 7-10 minutes |
| • Canned soups and foods | ~ 20 minutes |
| • Rice | ~ 30 minutes |
| • Leftovers (in oven bag or foil) | varies depending on type of food |

NOTE

Heating of foods improves with increased contact with bottom pan; a water bath helps here. Small oven bags or aluminum foil will ease the cleanup.

CLEANUP

- ALWAYS UNPLUG UNIT PRIOR TO CLEANING.
- DO NOT IMMERSE UNIT IN ANY LIQUID.
- Use a cloth, brush or sponge with water and mild dish soap.
- Do not use metal scouring pads.

TROUBLESHOOTING

If the stove does not heat, check the cigarette lighter socket for contact, and check the vehicle fuse. When using the power adapter, check to see if the ready light is on.

IMPORTANT

Cette gamelle peut être utilisée dans des voitures avec un système de 12 volts. Il faut démarrer le moteur du véhicule avant de brancher la gamelle-réchaud. Branchez le cordon à la prise de l'allume-cigarettes. La gamelle-réchaud peut consommer 9 ampères pendant le temps de chauffe, alors assurez-vous que le circuit utilisé alimente 9 ampères. Le circuit consomme en moyenne 5 ampères. Le cordon d'alimentation peut avoir un fusible installé dans la prise. S'il y a lieu, remplacez le fusible avec un du même ampère (A) seulement.

ATTENTION

- NE PAS EMPLOYER TOUT EN CONDUISANT !
- Ne réchauffez pas les aliments dans des contenants en plastique, ni dans des sacs à sandwich ou n'importe quels contenants scellés. Les contenants en plastique peuvent fondre et les contenants scellés peuvent éclater lorsqu'ils sont chauffés.
- Ne submergez jamais dans l'eau.

MESURES DE PRÉCAUTION

Le fond et les côtés de la gamelle-réchaud deviennent très chauds et il y a danger que la vapeur s'échappe. Si la gamelle-réchaud est renversée, le liquide s'écoulera. La gamelle-réchaud devient rapidement très chaude et le demeure même après avoir été débranchée. N'immergez pas le cordon ou la gamelle-réchaud dans l'eau ou dans un autre liquide quelconque. Éloignez le cordon des surfaces chauffantes. Débranchez toujours la gamelle-réchaud après l'emploi. Attendez que la gamelle soit refroidit avant de la ranger. Gardez hors de la portée des enfants. Ne placez pas sur ou près des surfaces susceptibles d'être endommagées par la chaleur ou la vapeur.

CUIRE DANS LE GAMELLE-RÉCHAUD

Le thermostat interne maintient la température de 149°C/300°F. Percez les boîtes de conserve et ouvrez les bords avant de chauffer. Pour faciliter le nettoyage, servez-vous d'un contenant en papier d'aluminium ou d'un petit sac conçu pour le four. Un plateau en aluminium peut être utilisé, mais sera plus difficile à nettoyer. Un bain d'eau aidera à cuire plus rapidement les aliments dans leurs boîtes. N'ajoutez jamais de l'eau dans une gamelle lorsqu'elle est chaude.

TEMPS DE CHAUFFE APPROXIMATIFS :

- | | |
|---|--------------------------------------|
| • Aliments pour bébé en pots/bouteilles (se servir d'un bain d'eau) | ~ 3-5 minutes |
| • Hot-Dogs | ~ 5 minutes |
| • Sandwich grillé au fromage | ~ 7 à 10 minutes |
| • Soupes et aliments en conserve | ~ 20 minutes |
| • Riz | ~ 30 minutes |
| • Restes de table | varie en fonction du type d'aliment. |
- (dans un sac allant au four ou dans un papier d'aluminium)

REMARQUE

La cuisson sera améliorée en vous servant d'un bain d'eau. Les petits sacs conçus pour le four ou le papier d'aluminium faciliteront le nettoyage.

NETTOYAGE

- DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA GAMELLE AVANT DE LA NETTOYER.
- NE SUBMERGEZ JAMAIS LA GAMELLE DANS L'EAU.
- Utilisez un linge, une brosse ou une éponge avec un savon doux et de l'eau.
- N'utilisez pas un tampon métallique à récurer.

DÉPANNAGE

Si la gamelle-réchaud ne chauffe pas, nettoyez la prise d'allume-cigarettes ou encore, vérifiez l'état du fusible du véhicule. Lors de l'utilisation d'un adaptateur, veuillez voir si l'indicateur lumineux est allumé.